

KEB734P1, KEB735P1

- (DE) Abgangskasten Größe 5, freier Aufbau
 (GB) Tap-off box, size 5, free design
 (NL) Aftakkast grootte 5 vrije structuur
 (SE) Uttagsslåda storlek 5, fri konstruktion
 (PL) Skrzynka odpływowa, rozmiar 5, wolna zabudowa

Montageanleitung
 Assembly instructions
 Montagehandleiding
 Monteringsanvisning
 Instrukcja montażu

Safety Information!

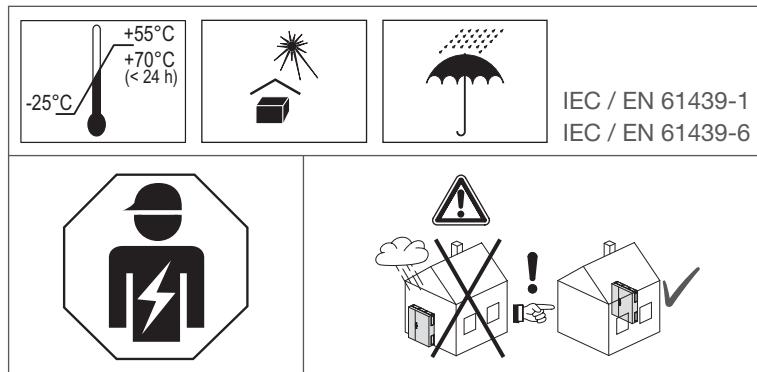


Electrical devices may only be installed and assembled by a qualified electrician in accordance with the relevant installation standards, guidelines, regulations, directives, safety and accident prevention regulations of the country.

Always comply with the warning information on the device!
 Observe the mounting instructions of the installed devices.
 The tap-off box may not be used to supply energy into the busbar system (IEC 61439-6).

Failure to comply with these installation instructions may result in damage to the device, fire or other hazards.

These instructions are an integral component of the product and must be retained by the end user.



DANGER!

Electric shock when live parts are touched!
 An electric shock can lead to death!

- Isolate all connection cables before working on the device and cover any live parts in the area!
- If work whilst energised in the sense of DGUV 3 §8 No. 2 cannot be avoided, then it may only be performed by a qualified electrician who has demonstrated their technical suitability for such work in the sense of this specification.

Sicherheitshinweis!



Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen, Richtlinien, Bestimmungen, Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Landes erfolgen.

Warnhinweise auf dem Gerät sind unbedingt zu beachten!

Die Montageanleitungen der eingebauten Geräte sind zu beachten.

Der Abgangskasten darf nicht zur Einspeisung von Energie in das Stromschienensystem genutzt werden (IEC 61439-6).

Bei Nichtbeachten der Installationshinweise können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.



GEFAHR!

Elektrischer Schlag bei Berühren spannungsführender Teile!

Elektrischer Schlag kann zum Tod führen!

- Vor Arbeiten am Gerät Anschlussleitungen freischalten und spannungsführende Teile in der Umgebung abdecken!
- Sofern Arbeiten unter Spannung im Sinne von DGUV 3 §8 Nr.2 nicht zu vermeiden sind, dürfen diese nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden, welche im Sinne dieser Vorschrift die fachliche Eignung für derartige Arbeiten nachgewiesen hat.

Veiligheidsinstructie!



Inbouw en montage van elektrische apparatuur mag alleen door een installateur worden uitgevoerd conform de geldende installatieregels, richtlijnen, voorschriften, bepalingen en ongevalpreventievoorschriften van het betreffende land.

De waarschuwingen op het apparaat moeten absoluut worden aangehouden!

De montagehandleidingen van de ingebouwde apparaten moeten worden aangehouden.

De aftakkast mag niet voor de voeding van energie in het railkokersysteem worden gebruikt (IEC 61439-6).

Bij het niet naleven van de installatie-instructies kan schade aan het apparaat, brand of andere gevaren optreden.

Deze handleiding maakt deel uit van het product en dient in het bezit van de eindgebruiker te blijven.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schok bij aanraking van spanningvoerende delen!

Elektrische schokken kunnen de dood tot gevolg hebben!

- Voorafgaand aan werkzaamheden aan het apparaat de aansluitleidingen loskoppelen en spanningvoerende delen in de omgeving afdekken!
- Voor zover werkzaamheden in de zin van DGUV 3 §8 Nr.2 niet kunnen worden vermeden, mogen deze alleen door een elektrotechnicus worden uitgevoerd, die in de zin van dit voorschrift vaktechnische geschiktheid voor dergelijke werkzaamheden heeft bewezen.



(SE) Säkerhetsanvisningar!



(PL) Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa!



Inbyggnad och montering av elektriska enheter får endast utföras av en behörig elektriker i enlighet med de gällande nationella installationsnormerna, riktlinjerna, bestämmelserna, säkerhets- och olycksfallsförebyggande föreskrifterna.

Varningar på enheten måste ovillkorligen följas!

De inbyggda enheternas monteringsanvisningar måste följas.

Uttagslåda får inte användas för inmatning av energi i strömskenssystemet (IEC 61439-6).

Kan medföra allvarliga kroppsskador, eldsvåda eller materiella skador. Läs och följ hela bruksanvisningen.

Denna anvisning betraktas som en produktkomponent och ska lämnas kvar hos slutkunden.



FARA!

Elektrisk stöt vid beröring av spänningsförande delar!
Elektrisk stöt kan leda till döden!

- Koppla från anslutningsledningar och täck över spänningsförande delar i omgivningen före arbeten på enheten!
- Sofern Arbeiten unter Spannung im Sinne von DGUV 3 §8 Nr.2 nicht zu vermeiden sind, dürfen diese nur durch eine Elektrofachkraft ausgeführt werden, welche im Sinne dieser Vorschrift die fachliche Eignung für derartige Arbeiten nachgewiesen hat.



(PL) Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa!

Zabudowy i montażu urządzeń elektrycznych może dokonać tylko wykwalifikowany instalator zgodnie z właściwymi dla danego kraju normami dot. instalacji, dyrektywami, warunkami i przepisami BHP.

Bezwzględnie przestrzegać wskazówek ostrzegawczych na urządzeniu!

Przestrzegać instrukcji montażu instalowanych urządzeń.

Skrzynka odpływowa nie może być wykorzystywana do zasilania energetycznego systemów szyn prądowych (IEC 61439-6).

Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących instalacji może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, pożaru lub innych niebezpieczeństw.

Niniejsza instrukcja jest częścią składową produktu i musi pozostać u klienta.

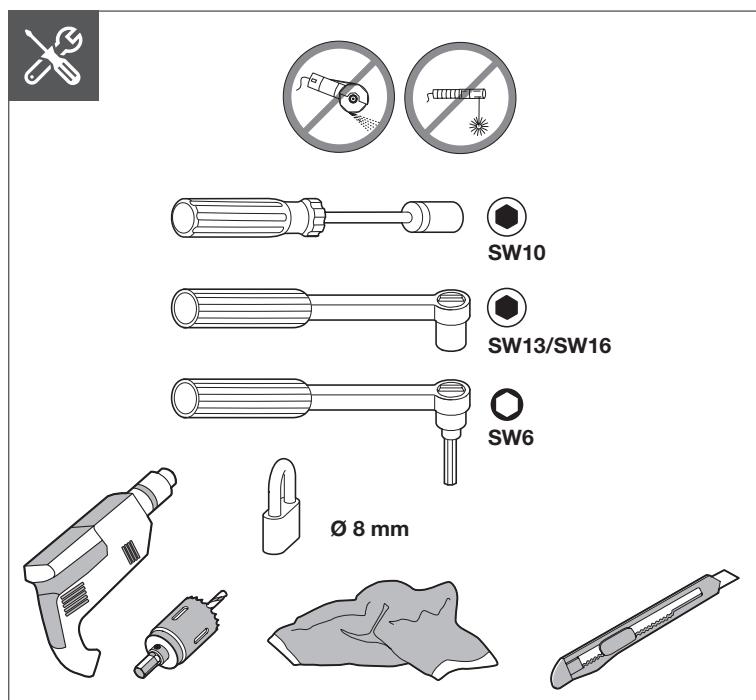
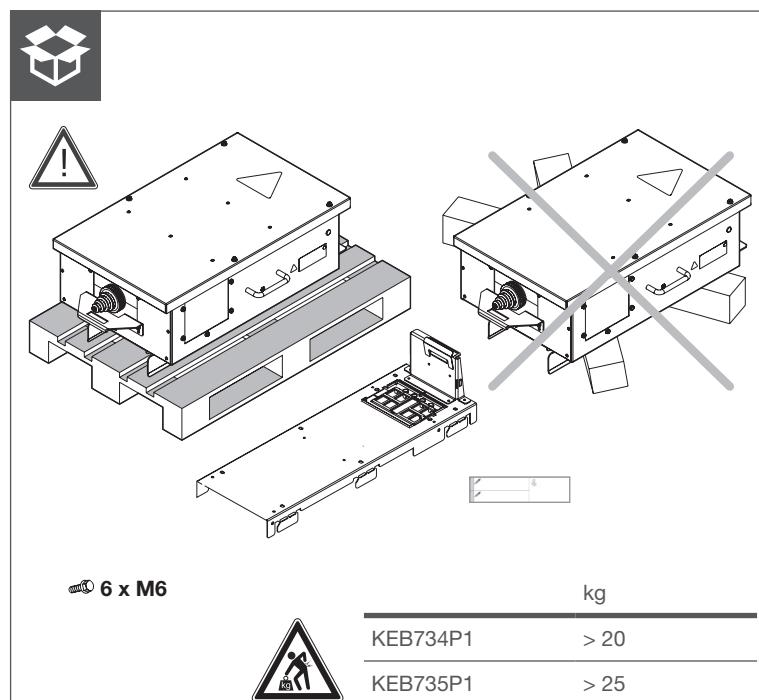


NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem przy dotknięciu elementów znajdujących się pod napięciem!

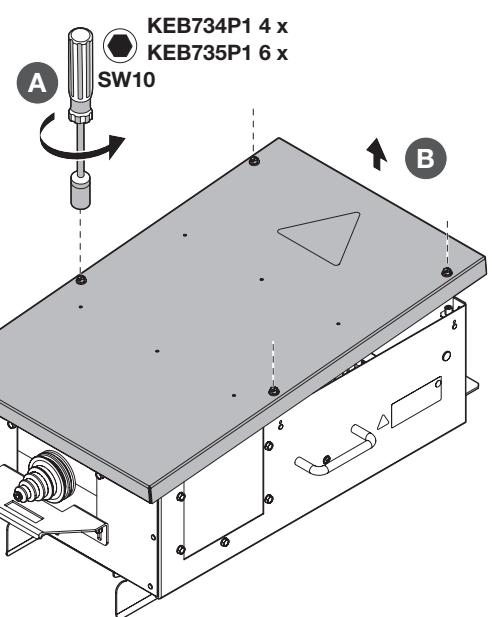
Porażenie prądem grozi śmiercią!

- Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu należy odłączyć przewody podłączające od sieci, a także osłonić sąsiednie elementy znajdujące się pod napięciem!
- Jeśli nie da się uniknąć prac pod napięciem w rozumieniu DGUV 3 §8 nr 2, mogą one być przeprowadzane wyłącznie przez elektryków mających potwierdzić swoje kwalifikacje do przeprowadzania tego typu prac zgodnie z wymienionymi przepisami.

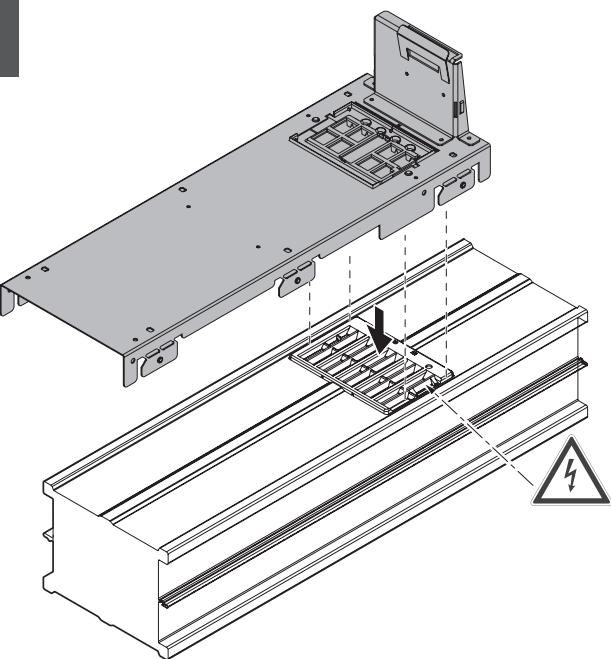




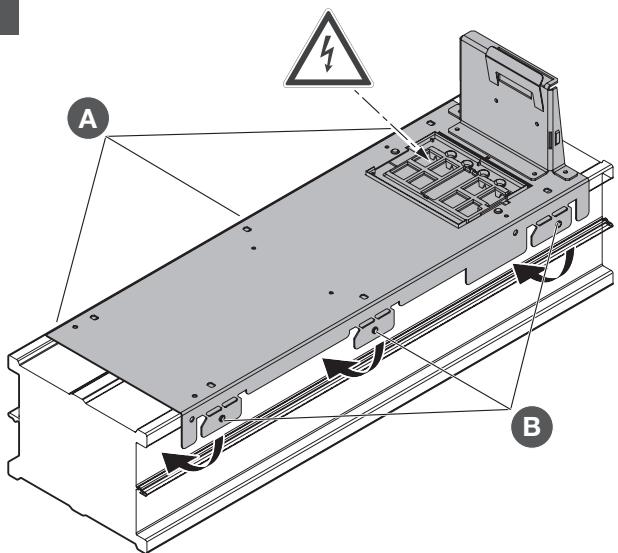
01



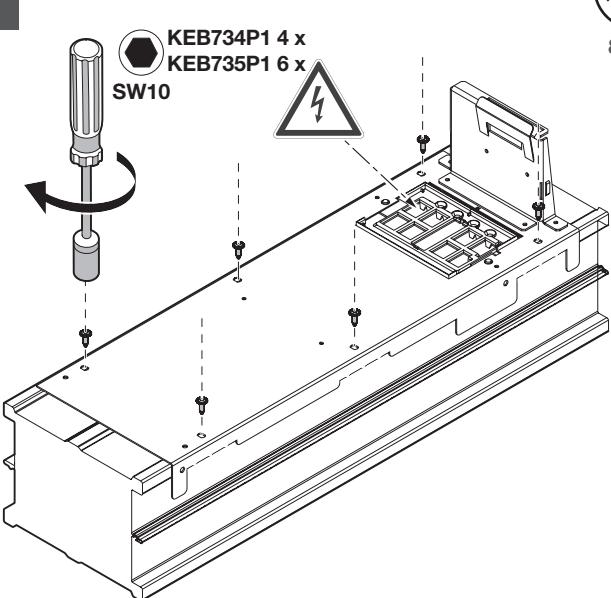
02



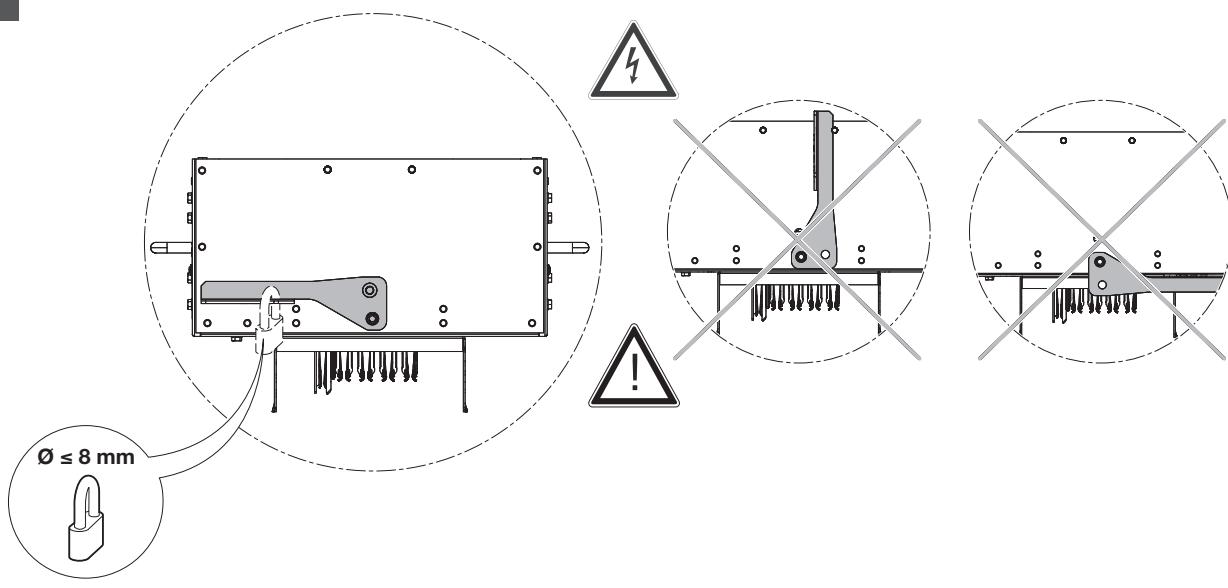
03



04

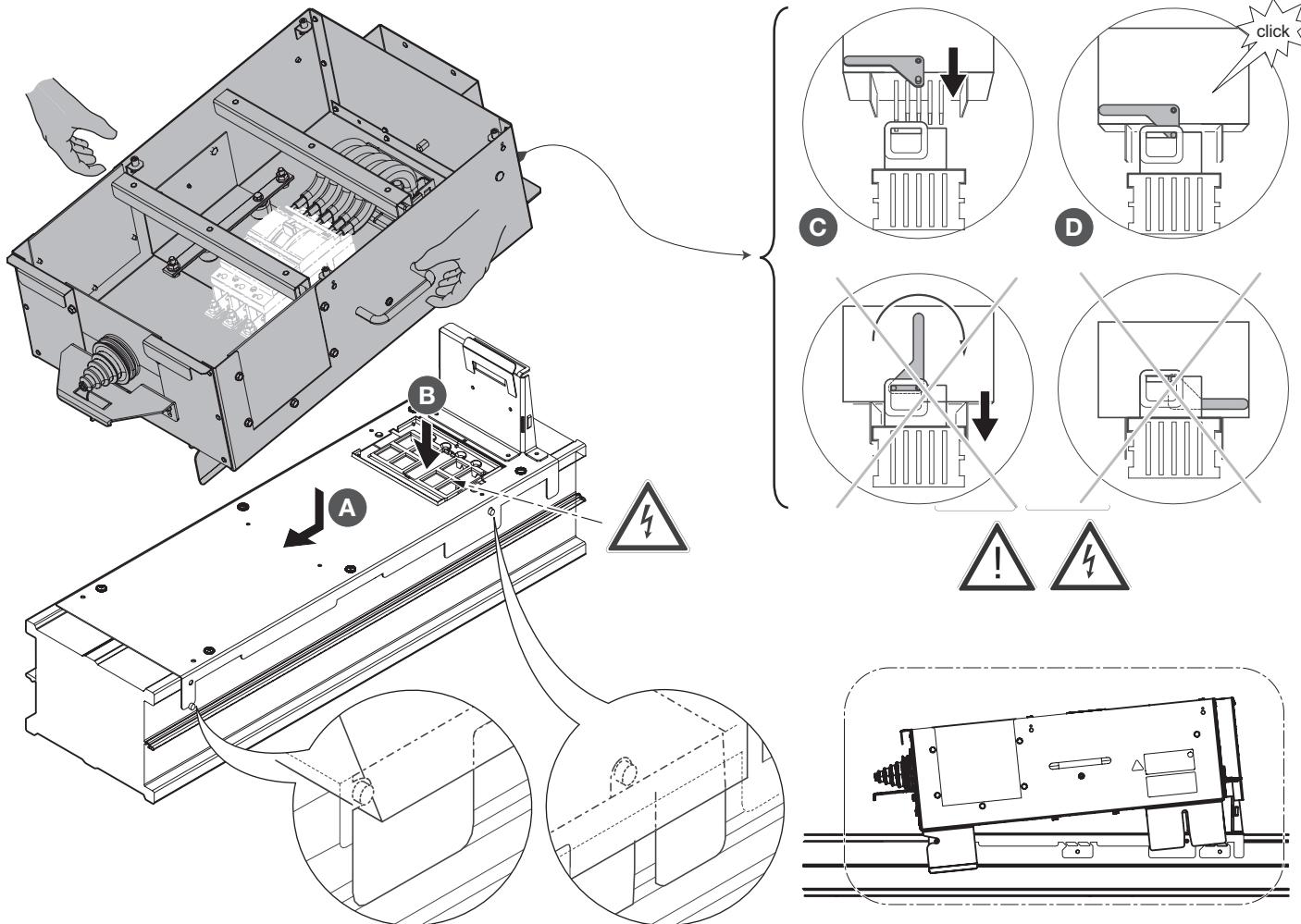


05

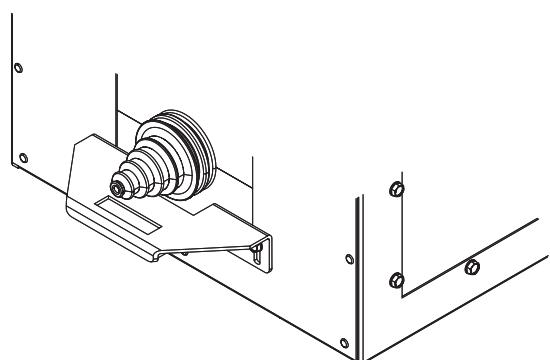




06

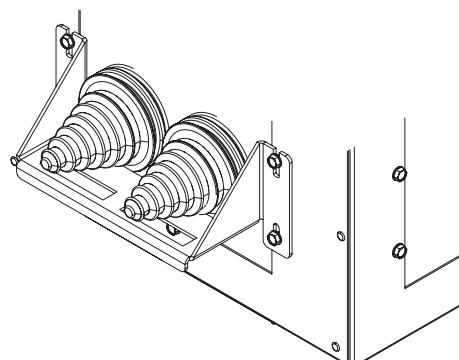


07a



KEB734P1

07b



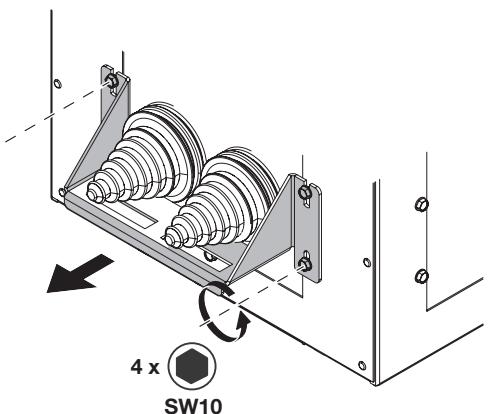
KEB735P1



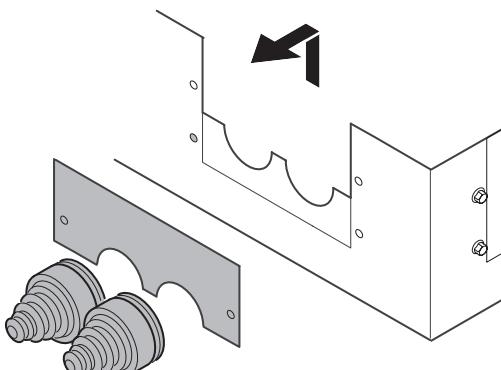
08



8 Nm



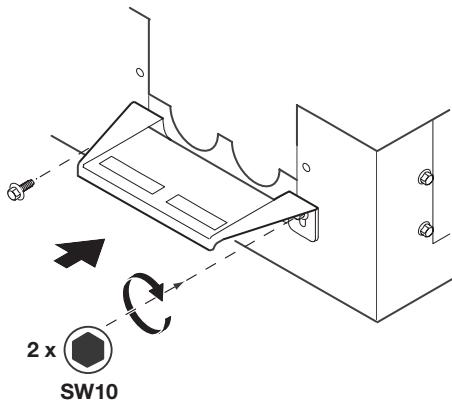
09



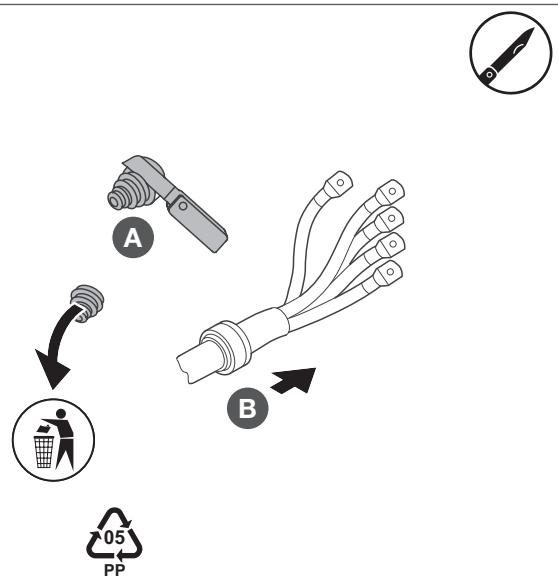
10



8 Nm



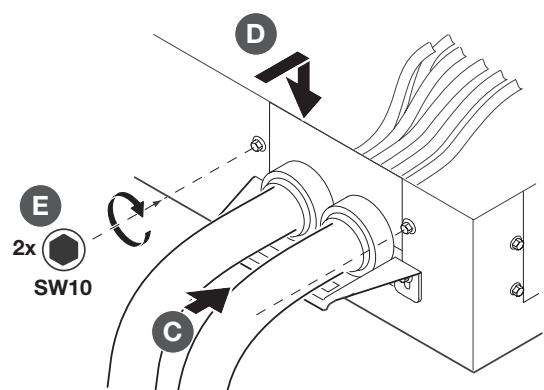
11



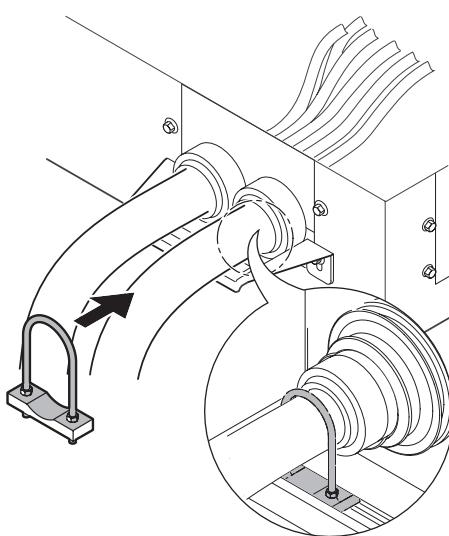
12



8 Nm

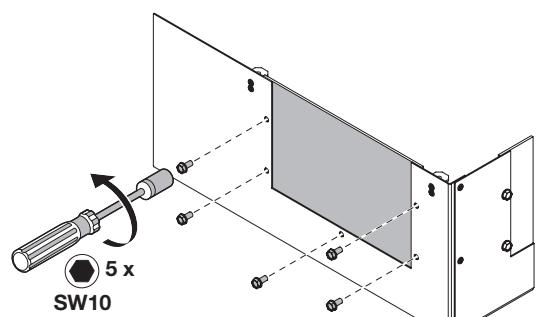


13

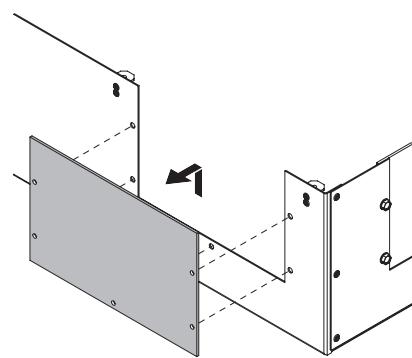




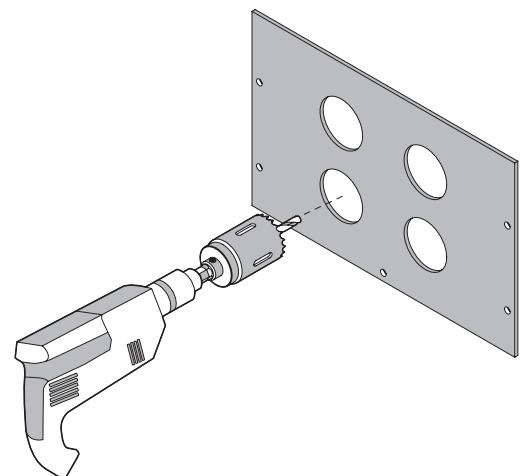
14



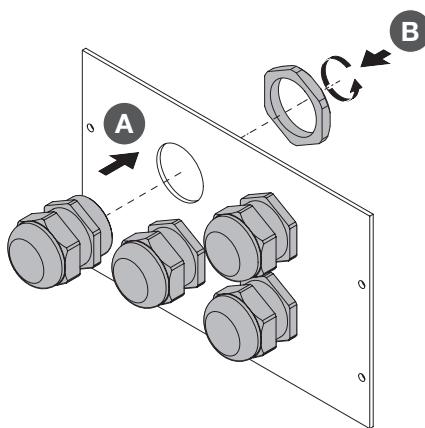
15



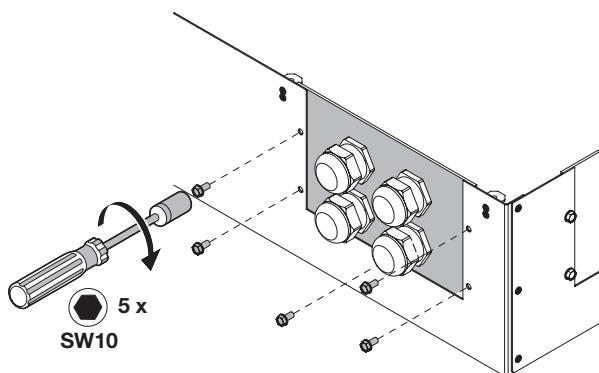
16



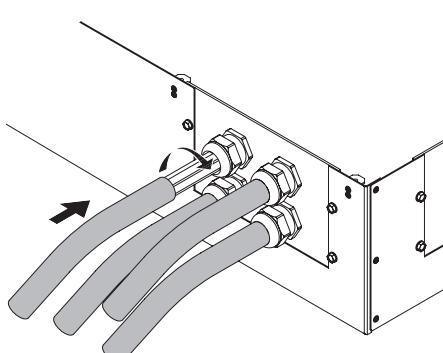
17



18

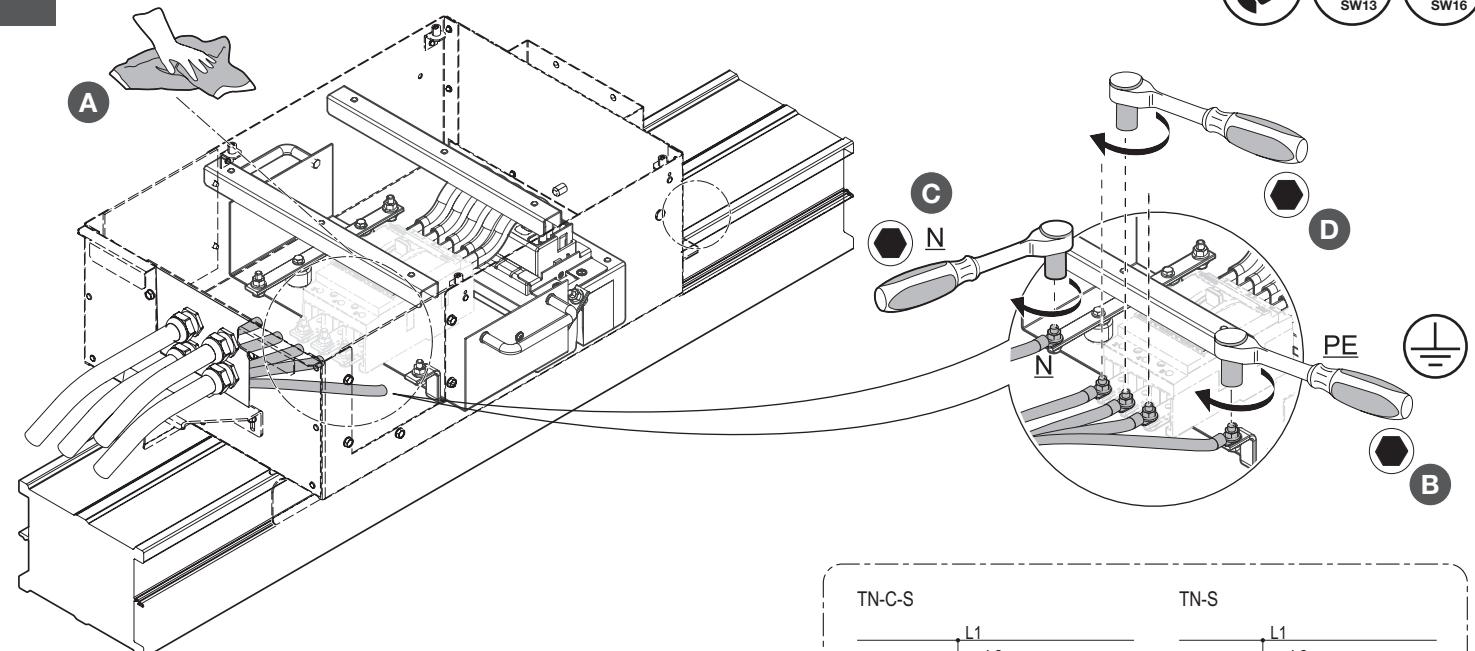


19



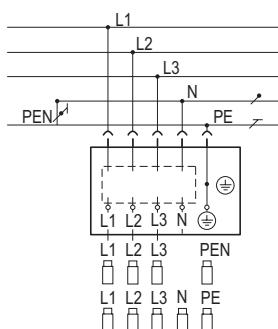


20

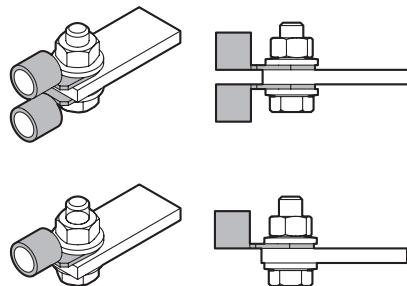
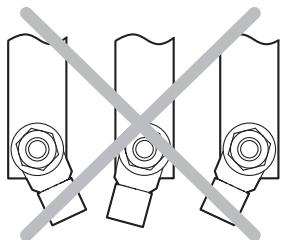
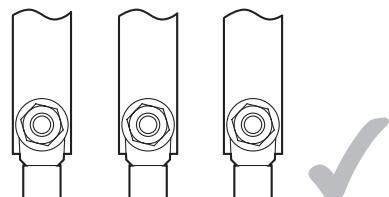
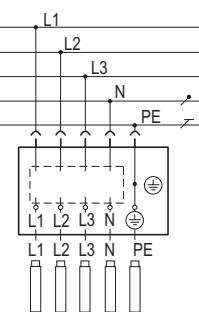


N-PE	SW	Nm
KEB734P1	13 (M8)	20
KEB735P1	16 (M10)	40

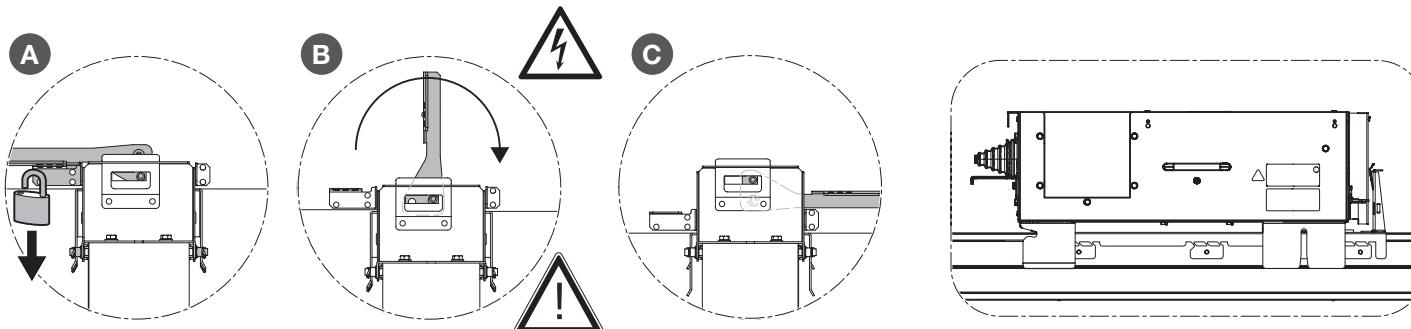
TN-C-S



TN-S

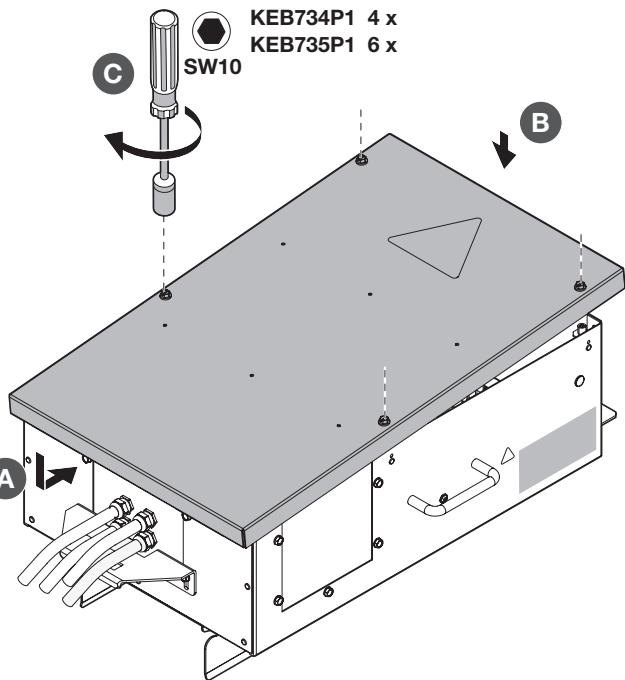


21





14

KEB734P1 4 x
KEB735P1 6 xSW10
8 Nm

VZ123CE

GB The Assembly (DBO) designated markings must be completed as specified in IEC/EN 61539 - 1 clause 6.1.

DE Die Schaltgerätekombination (DBO) muss mit den Aufschriften nach IEC/EN 61439-1 Abschnitt 6.1 gekennzeichnet werden.

NL De voor Assemblage (DBO) bestemde markeringen moeten worden ingevuld zoals gespecificeerd in IEC/EN 61439-3 paragraaf 6.1.

SE Kopplingsutrustningen måste märkas med etikett i enlighet med IEC / EN 61439-1 avsnitt 6.1.

PL Rozdzielnica musi być oznakowana zgodnie z IEC/EN 61439-1 rozdział 6.1.